

# TORONTAI

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	120 dinár
Félévre	60 dinár
Negyedévre	30 dinár
Egy óra	10 dinár
Egyes szám ára fél dinár	

## POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

## SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL

Obilježeva (Zápolya) utca 1.  
Szerkesztőség telefonszáma . . . . . 234  
Kiadóhivatal telefonszáma . . . . . 21  
MEGJELENIK MINDENNAP, HETFO  
ÜNNEPEK UTANI NAPOK KIVÉTELEVEL.

Veliki Beeskerek, 1922.

LI. évfolyam, 86. szám.

Vasárnap, április 16.

### Meghívó.

A Magyar Párt folyó évi április hó 17-ikén, husvéthétfőjén, délelőtt 11 órakor tartja meg a helybeli Kaszinó nagyszobájában alakuló gyűlését.

E gyűlésre ezuton van szerencsénk meghívni eszméink minden hívét.

Vendégeket szívesen látunk.

Az előkészítő-bizottság.

### A mai minisztertanács ülése.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, ápr. 14.

A minisztertanács ma este 8 óráig ülést tartott, amelyen a genuai konferenciáról érkező jelentéseket tárgyalták s megbeszéltek azokat az utasításokat, amelyeket az SHS küldötteknek adni fognak. Pasity miniszterelnök teljes egészében felolvasta Ninesity külügyminiszter jelentését s megállapította, hogy a rapallói egyezmény módosításába a jugoszláv delegátusok nem egyeztek bele. Pasity egyuttal közölte a minisztertanácsal, hogy az esti távirat szerint az SHS állam szép számmal van képviselve a különféle albizottságokban. A politikai bizottságba ugyanis Ninesity Momesilót, a közlekedésügyibe Krsztelyt, a pénzügyibe Kumandit, a gazdaságiba pedig Jankovity Velizárt választották.

A kormány megvitatta azután a szükséges instrukciókat, amelyeket még az est folyamán futár vitt Genuába.

A minisztertanácsban ezután Miletity agrárreformminiszter referált a németországi tárgyalások eredményéről. Miletity elmondotta, hogy Németország hadikárpótlás címén huszezer darab faházat szállít az SHS államnak s ezzel a dél-szerbiai kolonizáció legfőbb akadálya véglegesen megszűnik.

A hadügyminiszter egyes rendelkezéseinek jóváhagyása után a választások módjáról vitatkoztak. anélkül, azonban, hogy valami pozitív eredményt elértek volna.

## Aleksander király esküvőjén az angol király lesz a násznagy.

— A „Torontái” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, ápr. 14.

Hivatalos helyről nyert értesülés szerint György angol király elfogadta a násznagyi tisztet. Öfelsége Aleksander király esküvője alkalomával. Az angol királyt azonban

második fia, Albert főherceg fogja helyettesíteni, miután ő maga nem jöhet és Edvard trónörökös hosszú és fáradtságos indiai útja után szintén otthon óhajt maradni.

### Klerikális kritika a kormány működéséről.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, ápr. 14.

A klerikális-párt tegnap délután a horvátországi Jasenicán nagygyűlést tartott, amelyen Korosec klerikális vezér feltűnést keltő beszédet mondott. Korosec kijelentette, hogy a kormány politikája hibás alapon halad, a kormány szervei teljesen megbízhatatlanok s korupcióval elteltek. A jelenlegi gazdasági és pénzügyi politika annyira rossz, hogyha továbbra is így intézik az ország sorsát, katasztrófális következmények fognak mutatkozni. Korosec ezután a pártjáról beszélt s annak ellenzéki állásfoglalását védelmezte. Kifogásolja a horvát blokk magatartását, mert távolmaradásuk lehetetlenné teszi az ellenzék munkáját. A horvát-blokkistákkal együtt — fejezte be beszédét a klerikális vezér — rövidesen megbuktatnák a mai centralisztikus kormányt.

### A szovjet hajlik és mégse hajlik!

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, ápr. 14.

Genuából érkezett jelentés szerint a Szovjetországi delegációja nem veti el ridegen a tőle követelt garanciákat, azonban kategorikusan visszautasítja mindazon kívánságok teljesítését, amelyek a meghajlás látszatát kelthetnék. A szovjetkormány helyzete otthon amugy is állandóan ingadozó, úgy hogy a Genuában ért veresége teljesen megrendítené alapját, ami mérhetetlenül káros következményekkel járna.

### A budapesti bombamerénylet.

— A „Torontái” tudósítójának távirata.

Budapest, ápr. 14.

A letartóztatott Dániel Sándort, Adorján Gézát, Gyálay Mihályt, Kovács Józsefet és Keó Istvánt átkísérték az ügyészség fogházába.

Eötvös ellen állandóan újabb terhelő vallomások érkeznek. Egy sereg tanu határozottan állítja, hogy hétfő délután a kör előtt, illetve a kör helyiségeiben két ruhába öltözve látta. Állítólag személyesen ismerte Németh István klubszolgát. Eötvös álhatalosan tagad s semmiről sem akar tudni.

Keó István nyilatkozatának megvizsgálásakor kiderült, hogy a gyanúsított azonos Kucsera István büntetett előéletű egy személlyel, akit súlyos testisértés büntetése miatt nyolc hónapi börtönrre ítélték.

### Orosz összeesküvés Románia ellen.

— A „Torontái” tudósítójának távirata.

Bukarest, ápr. 14.

A bukaresti szigorú nagy összeesküvést leplezett le, amelyet az orosz monarchisták az Oroszországgal határos államok ellen terveztek. A titkos szervezet, mely már hónapok óta folytatja aknamunkáját, a közeljövőben nagy apparátussal látott volna neki terveit keresztülviteléhez. A szervezet központja Berlin volt, innen kapták futárokkal és titkos írású levelekkel az utasításokat. A bukaresti összeesküvés hatágját, valamennyien a cári hadsereg volt tisztjei, letartóztatták és haditörvényszék elé állítják. A szigorú nyomonkövetésének meglepő eredménye nagy izgalmat és felháborodást keltett a román fővárosban.

### Bizalmas tárgyalások az osztrák és magyar legitimisták között.

Wien, ápr. 14.

A magyar legitimisták egy mérsékelt csoportja közvetlenül Károly halála után felvetette azt a gondolatot, hogy Ottó főherceg a trónutódlásról mondjon le az elhunyt ex-császár öccsének, Miksa főhercegnek javára. Ezt a tervet azzal okolták meg, hogy a Habsburg-ház érdekei azt kívánják, hogy ne egy fiatal gyermek legyen a trónkövetelője, hanem egy tetterős férfi. A Habsburg-család törvényei megengedik, hogy a trónörökös a család egy másik tagjának javára lemondjon. Eppen ezért, mivel most beállott az az eset, hogy ezt dinasztikus érdekek követelik, Ottó főhercegnek le kellene mondani az elhunyt császár öccsére, Miksa főherceg javára. Miksa főherceg jelenleg 27 éves és sokkal intenzívebben tudna a család érdekeiért küzdeni, mint a 10 éves Ottó, illetőleg annak gyámja. A magyar legitimisták e mérsékelt csoportjának terve a Friedrich — Andrassy-csoportban, vagyis a szélső legitimistáknál nem talált tetszésre. Későbbi tárgyalások során azonban Andrassyék kijelentették, hogy ők ugyan e tervet nem teszik magukévá, azonban ha a Habsburg-ház így döntene, úgy ebbe belemegyeznének és Miksa főherceget tekintenék a trón várományosának. A mérsékelt legitimisták erre az osztrák legitimistákkal léptek összeköttetésbe és az ő segítségükkel szeretnék Zita anyacsászárnőt arra bírni, hogy Ottót a trónról mondassa le. Hogy ezek a tárgyalások eredményel járnak-e, az nem nagyon valószínű. Az osztrák legitimisták ugyanis hallani sem akarnak a törvényes rend megváltoztatásáról. Magyar részről azonban azal érvelnek, hogy Miksa főherceg reverzálist adhatna, hogy a trónöröklésről gyermekei részéről lemond és ha uralomra kerül, úgy Ottó főherceget, illetőleg annak örököseit fogja a trónörököseivé nyilvánítani. Nagyon valószínű, hogy e kalandos tervből nem lesz semmi sem, azonban jellemző a helyzetre, hogy komoly politikai kérdések között tárgyalások indulhatnak meg ilyen tervről. A magyar közjog egyébként nem ismerheti el Miksa főherceg esetleges reverzálist, mert hiszen a magyar trónörökösödési törvények szerint a király fia a trónörökös és így például akadtak olyanok is, akik az elhunyt Károly öröklési jogát kétségbe vonták és Ferenc Ferdinánd fiát akarták a magyar trónra ültetni annak ellenére, hogy Ferenc Ferdinánd fia nevében a trónról lemondott.

## Döntő harc Lloyd George és Poincaré között.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

### A franciák újra támadnak.

Genua, ápr. 14.

A politikai bizottságban a franciák újabb támadást intéztek a németek ellen. Barthou kijelentette, hogy utasítása van Poincarétól Németországnak a politikai bizottságból való kizárását követelni. Emiatt Barthou és Lloyd George között oly heves összetűzés volt, hogy

Lloyd George kijelentette: sem hogy ilyen rendszabályokhoz hozzányulna, inkább visszautazik. Barthou erre saját felelősségére elállt a német delegátusok kizárásától.

### Poincaré maga áll serege élére.

Genua, ápr. 14.

Poincaré valószínűleg szerdán vagy esütörtökön Genuába érkezik. Hogy jövetelének mi az oka, senki sem tudja. A találgatóknak bő alkalmuk nyílik mindenféle kombinálni. Egyes körök véleménye szerint azért változtatta meg programját és jön Genuába, mert Franciaország nagyon kritikus helyzetbe került. Van akik azt találgatják, hogy maga akar a németek ellen intézendő roham élére állni, mielőtt ultima ratióként visszahívják a konferenciáról a francia delegátusokat.

A delegációk személyes érintkezése egyre szívélyesebbé válik. Különösen Németországot kezelik igen tiszteletteljesen. A közepes és a kisállamok azonban nincsenek kedvező helyzetben.

Döntő jelentőségű dolgok folynak le minden bizottságban, ahol nekik nincsenek képviselve. Minden bizottságnak tizenegy tagja közül hét hely az entente, Németországi és Oroszországi, a többi négy hely fölött huszonhét államnak kell osztoznia.

### A polgari pártok veresége.

Genua, ápr. 14.

A Times főszerkesztője, Steed írja lapjának: A konferencia dícsősége az oroszoké. Igen ügyesen taktikáznak, úgy hogy az oroszokkal szemben mindnyájan gyöngék vagyunk. Nekünk harmincfajta politikánk van, a kommunistáknak csak egyféle. Ha politikájuk oly okos lesz, amilyen erős, úgy tekintélyes sikereik lesznek.

### Az oroszok visszautasították az entente memorandumát.

Genua, ápr. 14.

Az orosz delegáció az éjjel megvizsgálta az entente memorandumát. A memorandum feltételeit és pontozatait oly súlyosnak találta, hogy jelenlegi formájában semmiképpen sem fogadja el. Az orosz bizottság egyik tagja újságról előtt kijelentette, hogy a memorandumot visszautasítják.

### A vizitek.

Genua, ápr. 14.

Bethlen és Bánffy magyar delegátusok meglátogatták Wirth kancellárt és Rathenau minisztert. Bethlen meglátogatta Stambulinski bolgár, Bratianu román, Benesch és Barthou francia delegátust.

### A fő- és albizottságok.

Genua, ápr. 14.

A négy főbizottság közül, a politikai főbizottság elnökül Factát, a pénzügyre Robert Hornét, a gazdaságra Corlatot, a közlekedésügyre Thennist választották. A főbizottságok albizottságokat küldtek ki, amelyek kijelölik a födelelőiek munkakörét s az anyagot a különböző szakértekekre utalják.

A négy albizottság mindegyiké-

ben részt vesz az ententeon kívül Oroszország és Németország. Ez a hét nagyhatalom valamennyi bizottságban szavazati joggal bír. A többi államok felváltva kapnak négy helyet, még pedig egyízben a kiséntente egyes államai és az Oroszországgal határos Lengyel-, Lett- vagy Finnország, máskor meg valamelyik utódállam és a semlegesek. Mindenképpen tehát — úgy van elrendezve, hogy mindenütt feltétlenül a szövetséges és társult hatalmak szava dönt.

### A pénzügyek rendezése.

Genua, ápr. 14.

A pénzügyi bizottságban az oroszok átadják a szovjet memorandumot válaszul az angol szakértők javaslatára. Az angolok ugyanis azt javasolták, hogy leghelyesebb volna, ha a leromlott valutájú államok valutájuk alapjául dollárt vagy font sterlinget vennének. A szakértők szerint a szükséges fedezetet részben jegybankok, részben bankesportok kölcsöne utján lehetne beszerezni.

Genua, ápr. 14.

A hitelügyi bizottságba Lett-, Svéd- és Spanyolországot, Ausztriát és Svájcot, a váltóárfolyam bizottságba pedig Jugoszláviát, Magyarországot, Görögországot, Lengyelországot és Norvégiát választották be.

### Zita tartásdíja a genuai konferencián.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Wien, ápr. 14.

Zita exkirályné gyermekei eltartásának kérdése még mindig nem intéződött el. Wienből érkező hírek szerint Ausztria genuai kiküldöttei oly értelmű utasítást kaptak, hogy Zita életjáradékának kérdését vessék fel a konferencián.

## HIREK

### Halleluja!

— A husvéti ünnepek. —

Krisztus feltámadott. Aki az üdvömmenyi világát hozta a megtévelyedésben boldogtalanoknak és a béke olajját a boldogtalanságban háborgó lelkeknek: az emberiség Megváltója, a szeretet, a jóság, az igazság örök kútfeje, bevégezte nagy munkáját és kikelt sírjából, ahová kinszenvedése után elhelyezték.

Fölzeng a halleluja, megkondultak újból a harangok, ünnepi örömsugár tölti be a világot s végigharson a szózat mindenütt, ahol keresztények laknak: Föltámadt Krisztus e napon! Föltámadt a Megváltó s vele örök életre kelt a diadalmas eszme...

A hívők e héten seregestől járták a templomokat. A templomjárás ma emelkedett a zenitjére, mikor a nagyszombati szertartások után a halleluja örömteljes ünnepét készítették elő.

És ezzel megjött a keresztény világra az öröm napja. Az önmegtadással járó böjt véget ért s ennek helyét átveszik a régi hagyományok kedves szokásai. Az asztalokon puha, foszló kalács, pirosra főtt sonka, sonkalében főtt tojás, egy kis sziveresítő, jó homoki bor. A leányok virágoskört készítenek a husvétihétfői locsolókódnak és kosárszámra festik a színes tojást, ami a szagos vízzel való megöntözésért jár. Öröm, vigalom, jókedv mindenütt. Boldog ünnepeket ünneplő emberek!...

Lapunk legközelebbi száma kedden a reudes időben jelenik meg.

Az ünnepi istentiszteletek sorrendje Beeskereken. Nagyszombatban este 6 órakor feltámadási körmenet. Vasárnap d. e. fél 8 és fél 9 órakor esendes szentmisék. d. e. 10 órakor német prédikáció (tartja Bárd P. Csávossy Elemér) és ünnepélyes nagymise zenés énekkel. d. u. 3 órakor ünnepi vészernye.

## Sors.

Írta: Borsodi Lajos.

Az ember, ez az enyésző husból és porladozó csontból való érdekes alkotás, koponyájában a „lélek”-nek nevezett mély titokkal, arasznyi léte alatt különös életutak vonalait írja le. s ti, vándortársaim, jól tudjátok, hogy a születés döbbenetes pillanatától a halál megváltó percéig mily kusza és szakadozott ez az életvonal. Oh, az életünk sorsa nem az az egyenes út, amelyen akarunk föl-föllobbanó lángocskája, beágyazva a lélek törékeny, szegényes örökmécsesébe, — bennünket az elmúlásig akadálytalanul végigvezet, nem, nem, ez a vonal naponta és ezer-szer megtörik, amíg megálló szívvel le nem roghatunk a Halál szent kapuja előtt. A gondolkodó szem rátekin a porban vergődő kis emberféregre, aztán a magasba irányítja árva tekintetét, oda, ahol magárahagyottságban minden titkok soha meg nem közelíthető megfejtését sejt. És közben megindítja a gondolkodás romlandó, halkán berregő gépecskéjét.

A születő ember az akarat világitó lángja nélkül, a lélek sötét éjszakájában szakad a világra, de ez

a szegény élő Valóság már a Sors kuszált szövédékekben ringatja életre még alélt, még szunnyadó én-jét. Már benne él abban az erős hálóban, amelynek egyes kötelei az anya, az atya, a testvér lelkéhez és azon túl, száz idegen, rontást vagy boldogságot jelképező ember én-jéhez fűződnek, sok-sok új háló központjához, ne ez az egész, végelethatalan, hatalmas szövédékek már a tehetetlen emberpalánta sorsát jelenti, azt a sok-sok idegen akaratból összetevődő hatalmat, amely később fölnyes gunnyal tekint le a hivalkodó, de oly végesen gyöngye emberi akaratra. Minden ember, az utunkba akadó és a tőle távolabb álló is, számodra sorsodnak egy egy részét jelenti, aki mind láthatatlan pórázon vezeti én-edet és vonzol sok tört vonalon át a végső megállóhelyig, ahol te, te gyöngye kis láng, ellobogsz a nagy éjszakában.

Meenyire igaz hát az a közkeletű szólam, hogy te csak végigbotorkálsz az élet utjain, holott fenhéjázó akaratod szözege szerint, büszkén és céltlító szemmel, szilárd lépésben, kellene előre jutnod. A végtelen erejű és átláthatatlan szándéku természet ezer gáncsvetése mind megbotogatja utunk elhatárolt irányát, törtető lábaid a nedves

fűszálon elcsuszlik és ruganyos gladiatori testalkat helyett megalázott, nyomorék testet vonszolsz a sir felé, szemed, földi rokona a napnak, az égboltozat nagy szemének, egyszerre csak eltompul és vakságod átka, ez a vérszes Szent Mihály lova, feketén előtted botorkál az élethalál-uton, — itt a végtelen szándéku Természet hajtott el utad eredeti irányától, egyetlen röhejjel elfujva akaratod gyöngye lángocskáját. De a Természetten kívül sorsod a melletted haladó száz ember akaratában, sorsában és életében is rejtőzködik, mindenki, akinek tudatára, mint érzékeny lemezre, én-ed árva képe rávetődött, mindenki, aki veled vagy ellened, alattad vagy fölötted, élni, diadalmaskodni, vergődni vagy halni akar.

Egy asszony, egy leány sodródik elébed, a szemed megvilágítja, a gondolatod végigcirógatja — és egyszerre meglussul a járásod, parancsoló akaratod magrogy, már megálltál és már elágazó ösvényen, megvakult szándékkal, bolyongsz előre, Sors urnód nyomában. — Apád, testvéred becsülete forog kockán, utánad kiáltanak a pompa, a ragyogás felé vezető egyenes utadon, te visszafordulsz és balra térsz a nyomorúság sóhajos útjára, széjjel

szórod minden kincsedet és már rovod is a többiekkel együtt a koldusok reménytelen mesgyéjé. Idegen ember áll előtted, villogó szemekkel, vagy szeliden sugárzó arccal, — és nem reszket végig rajtad a dermesztő intelem, hogy ez az ember talán a sorsod lesz, megfékezett akaratod büszke lovasa, sok parancsoló között talán a leghatalmasabb A méretlen erejű Természet mellett kicsiny embereknek is vagy kicsiny rabszolgája, akikkel szemben nevelésesen törpe, céltalan és értelmetlen fenhéjázó akaratod létezése, ez a játékmotoré, amely az első akadálynál tehetetlenül megáll.

Vándortársam, érzed-e, hogy egészen a Sorsé vagy, amely közvetlenül vagy rabszolgái, a többi vándor kezével szórja rád a szeretet virágait, dobja feléd a fájdalom halálrasedző köveit, nyújtja neked a boldogság alamizsnáit és ragadja el tőled a kölcsönbe adott nyugalmat? Mi, végtelen karaván, egymáshoz láncoltan, járjuk a mi tört vonalutunkat, és koponyánkban borong a léleknek nevezett mély titok és benne reszket az akaratnak nevezett játék-iránytű és felettünk suhog a Sors irányt parancsoló ostora. Hajrá, előre, büszke, akaratos emberféreg!

Hétfőn d. e. fél 8 és fél 9 órakor csendes szentmisék, 10 órakor magyar prédikáció (tartja Kovács István püspöki helynök-plébános) és ünnepélyes nagymise, d. u. 3 órakor vécsernye.

**Pasity a királynál.** Beogradból jelentő tudósítók: Pasity Nikola tegnap kihallgatáson jelent meg öfelsége Aleksander királynál, akinek a genai konferenciáról és a belügyi helyzetről referált.

**Ujságíró-bál.** Az idei ujságíró-bálra az előkészületek serényen folynak. A rendezőség oly fényes műsort állított össze, hogy az még a tavalyi bál programját is messze felülmulja. Az idei ujságíró-bál azért később amnyira, mert a mulatságot ez alkalommal a szabadban kívánják megtartani. A bál rendezői a régi kartonbálak emlékeit akarják felidézni, ezért kérik a hölgyeket, hogy babos ruhákban jelenjenek meg.

**Az oroszok népiünnepélye.** Husvéthétfőn, április tizenhetedikén és kedden tizenhétedikén, az „Orosz Kolónia” a helybeli hatóságok és egyesületek támogatásával a megyeház kertjében és helyiségeiben nagy bazárt és tombolát rendez, amely délután három órakor kezdődik és este 11 órakor végződik. A tiszta jövedelemnek egy részét az oroszországi éhezők kapják, a másik részét a helybeli Orosz Kolónia javára fordítja a rendezőség.

**Orvosi hír.** Dr. Lazarević V. sebész-főorvos a XLVI. német sebész kongresszusra Berlinbe utazott, ahonnan május hó közepén tér vissza.

A „Sokol”-egyesület husvéthétfőn, április tizenhetedikén esti fél kilenc órai kezdettel a városi színházban előadást rendez. A műsor tíz pontból áll. Az egyesület férfi és női tagjai külön-külön tornagyakorlatokat fognak bemutatni és a karban énekelnek. Ezenkívül önálló zeneszámok is lesznek. A tornagyakorlatokat Mateity D., a gimnázium tornatanára vezeti és az énekkarokat Sipos M. dirigálja.

**Térzene.** Az Első Veliki Beeskereki Vasutas Zeneegyesület husvéthétfőn déli fél 12 órakor a Fő-téren térzenét ad, melynek műsora a következő: 1. Fiakker induló. Rendlától. 2. „Noble Passion”, nyitány. Giessertől. 3. „Tavaszi keringő”, Wittkaytól. 4. Szerb dalok, egyveleg, Uhlirtól. 5. Pisarevity-induló Uhlirtól.

Az ujságíró-bálra babos ruhák nagy választékban a Fischer és Lutsch-cégnél kapható. Nézzé meg a kirakatot.

**Szanatórium Beeskereken.** Modernül berendezve mindennemű betegek számára. Aszeptikus operációs helyiség stb. Tulajdonos: Dr. Heinermann, a megyei kórház szemosztályának főorvosa. Telefon 112.

**Az első veliki beeskereki „Hazug”-asztaltársaság a Hochholzer-féle vendéglőben a szegénygyermek felruházására Husvéthétfőn egy nagyszabású mulatságot rendez.** Nevezett napon délelőtt 10 órakor kezdődik az ujjoman átalakított tekepályán a kugliverseny, melyre öt nagyon értékes és érdekes díjat tartogat a rendezőség. Este 6 órakor barátságos, eredeti oszterbiai módszer szerint, eddig még Beeskereken nem volt. Este 8 órakor kezdődik a tánc és a többi eddig még nem látott attrakció. Kifőző italok és eteliek. Aki jól akar mulatni és szórakozni, jöjjön el. — A rendezőség.

**Megérkezett Mrksity táncitanító.** Van szerencsém a n. é. tánckedvelő közönséget értesíteni, hogy folyó hó 16-án, husvétvasárnapján a „Beograd”-kávéházban és husvéthétfőn „az orosz gyermekek felségélyezésére” a „Dungyevszki-féle palotában a „Szerb Földműves Önképzőkör” helyiségében nagy táncvendég-estélyt tartok. Belépő-jegy diákoknak 5-7-ig 4 dinár és este felnőtteknek 8-11-ig 5 dinár. Felülfizetések köszönettel elfogadhatók. Privát órákra meg egyeztetés szerint házhoz is elmegyek. Táncanfolyammegnyitást a napokban. Számos látogatást kér Mrksity Kariton táncitanító.

A „Süket”-asztaltársaság folyó hó 17-én, husvét hétfőjén, a Grosz-féle vendéglőben (Buza-tér) díjtételezéssel egybekötött jótékony célú táncestélyt rendez a szegény gyermekek felruházása javára, melyre a közönség szíves támogatását kéri a Vezetőség. — A díjtételezésen 5 darab értékes tárgy lesz kijátszva, kezdete reggel 9 órakor. A tánc kezdete este 8 órakor. Jó ételekről és italokról gondoskodik, a zenét pedig egy jónevű cigánybanda szolgáltatja.

**Szentpétervár az éhező oroszokért.** Szentpétervárott, a villamosjegyek árát az éhezők javára, egy napra, ötezer rubelre emelték fel. Az árkülönbözet egymilliárd rubelt eredményezett.

**Atutalásokat és esek kiírásokat — a fennálló miniszteri rendeletek értelmében — Wien, Prága, Budapest, Berlin, Temesvár, valamint a többi külföldi piacra újból eszközöl a Nagybeeskereki Takarékpénztár, Veliki Beeskerek, Korona-szálló épület. Telefon 16. szám.**

**Ha kell önnök harisnya, nézzé meg Bukovác István nagy készletét, ahol egy gyermek-, mint női- és férfi-harisnyák 20 koronától kezdve kaphatók.**

Ujabb szebbnél-szebb 568  
**KALAPOK**

érkeztek! 700 K-tól minden árban van választék Ruha- és húzkülönlegességek állandóan raktáron Afakításokat vállalok.

**Aszlányi Julia** Nemanjina (Jenőherceg) u. 7. Tunner-ház.

**Rossija-Fonciere**

biztosító- és viszontbiztosító-intézet  
Az SHS. állam legnagyobb biztosító intézete. 610

**Főügynökség Vel. Beeskerek,** Ambrózy-féle ház (nagyid mellett.)

**Állatorvosok és gazdálkodók figyelemébe.** Biztos hatású védőoltóanyagokat és gyógyító szérumokat, úgymint: sertésvész, lépfene, sertésorbán, baromfikolera, vérhas, mirigykór és minden más fertőző betegség ellen, valamint egér-irtót termel és szállít a Jugoszlavenski serum zavod d. d. Zagreb, Bienička cesta 21. Telefon 14-45. Sürgöny-cím: „Serum”. Tanácsadás, diagnózis, laboratóriumi vizsgálat díjmentes.

**Katonai Felvilágosító Hivatal a Vojvodina részére** Suboticeán. Aleksandrova ul. 9. A hivatal főnöke nyugalmazott törzstiszt. Felek, kik akarják gyorsan a katonaságnál rendezni akarnak, ugyszintén pontos felvilágosítást óhajtanak, mennyit kell a katonaságnál szolgálnok, forduljanak ezen irodához. Főnök: Bánát részére Veliki Beeskerek, Aranyeva-ul. 1. szám.

**Festők, mázoló, szobafestőknek nagy előnyre válik, ha a Weiserschan-féle festékárú szaküzletből szerzik be szükségleteiket, mert ott esakis elsőrendű áruval szolgálják ki a vevőket.**

**Női kalapok az idén is nagy választékban érkeztek. A legszebb és egmodernebb fazonok már 35 diártól 250 dinárig lesznek árusítva Bukovác István divatruházában.**

**Vas- és fémöntvényeket Krausznál Veliki Beeskerek. Telefon 329.**

**Székrekedés.** Kézmárszky professzor, a magyar nőorvosok tanító-mestere igazolja, hogy a „FERENC JÓZSEF” keserűvíz kitűnő hatása, minden kellemetlen mellékület nélkül, biztosan beáll.

### Szenzációs leleplezés egy nagyváradai iapban

Gáspár Jenő orvosról, a Dohány-utcai bombamerénylet eitűnt áldozatáról.

A Torontól wieni szerkesztőségétől.

Wien, ápr. 14.

A „Wiener Auslandskorrespondenz” ma szenzációs táviratot boesátott a „Torontál” wieni szerkesztőségének rendelkezésére. Miként ismeretes, a dohány-utcai bombamerénylet áldozatai között állítólag egy Gáspár Jenő dr. nevű orvos is szerepel. Gáspár Jenő holtteste azonban, szintén állítólag, eltűnt és sehoh sem tudják megtalálni. Az esetet még rejtélyesebbé teszi, hogy Gáspár Jenőt az Erzsébetvárosi-Körben senkisé ismerté és nem tudták, hogyan került a társasvascsorára. Gáspár Jenőről a legkülönbözőbb kombinációk kerültek forgalomba. Ezeket a kombinációkat most igazolni látszik a „Wiener Auslandskorrespondenz” lapunk wieni szerkesztőségének rendelkezésére boesátott nagyváradai sürgönye, amely a következőképpen hangzik:

A „Nagyváradai Friss Ujság” című napilap ma érdekes beszélgetést közöl Sz. S. dr. nagyváradai orrossal, aki az egyetemen évtársa volt Gáspárnak és a véletlen körülmények folytán közelebbi ismeretségben, sőt baráti viszonyban volt vele.

— Nagyon meglepett — mondotta

Sz. S. dr. — mikor Gáspár neve a merénylet kapcsán felbukkant, de azután alaposabban utánagondolkodtam és felelevenítettem a dr. Gáspárral töltött időket és már nem is volt annyira frappáns, hogy Gáspár kartársam belekeveredett egy ilyen nyilván politikai színreztü merényletbe. Dr. Gáspár Jenő, már az első szemeszterekben, mint az iskola padjából alig kikerült diák, az extrémítások felé hajlott. Az első évben galileista volt, később fanatikus jobboldali lett és a Szentimrésekkel vett részt mindenféle kalandos kilengésekben. Ismerve azonban Gáspár intelligenciáját és nyugodt temperamentumát, nem tudom elképzelni, hogy része lett volna ebben a történelmes és barbár merényletben.

Ezután Sz. S. dr. pszichológiai szempontból valószínűtlennek mondja, hogy Gáspár, aki állítólag a teremben volt, a bombát elhelyezhette volna, majd így végzi nyilatkozatát:

— Annyit mondhatok azonban Gáspár kartársamról, hogy politikai nézetei olyanok voltak, amelynek a jelenlegi jobboldali irányzat nem lehetett ellenszenves.”

Edig a nagyváradai sürgöny. Mindenestre kötelessége volna a budapesti rendőrségnek, hogy a titokzatos Gáspár dr. után nyomozzon. Okvetlenül van valami összefüggés halottjának deklarálása, majd hírtelen eltűnése és a merénylet között. A wieni sajtó egyébként még mindig a legnagyobb jogos felháborodás hangján tárgyalja a merényletet. Ha a budapesti rendőrség rövidesen nem kutatja fel a tetteseket, úgy Magyarország, mint jogállam, teljesen elveszti a külföld előtt becsületét. Szemere Pál.

## SZÉPSEG

a bőr, arc-, nyak-, kéz- és karnál, valamint szép hajnövést csakis okos hajápolással érhető el. Feller patikus gyártmányaira e-ernyi elismerőlevél érkezett a világ minden részéből:

**„ELSA” LI'OMTEJSZAPPAN** leglgyabb és legfrömbb szépségzappan. 4 db csomagolással és portóval együtt K 120.—.

**„ELSA” ARCENÖCS**  
m gszüntet minden bőrküüvést, szeplőt, atkát, ráncot stb., a bőrt puhává, rózsás-fehérré és tisztává teszi 2 porcelántégely csomagolással és portóval együtt K 80.—.

**„ELSA” TANOCHINA HAJNÖVÉSTÖKENÖCS**  
erősíti a fejbőrt, meghússít hajhullást, a haj törését és hasadását, korpaképződést, korai öszülést stb 2 porcelántégely csomagolással és portóval együtt K 80.—.

**Viszonteladók legalább 12 db megrendelésénél, minden egyes cikknél, rabattot kapnak**

Különféle: Lil'omtej K 24, bajuszpudró K 10, legfrömbb dr. Kluger-féle Hega-puder nagy eredeti dobozokban K 40, legfrömbb Hega-fogpor patent dobozokban K 41, hölgy-puder zsebkököben K 8, fogpor dobozokban K 12, zsebkököben K 8, sachel-féhnemű számára K 12, haj-shampoon K 8, piroscfesték 12 kis levélben K 48, finom parfüm a K 48 és K 60, hajszesz K 60. A különféle árknál csomagolás és portó külön felszámítatuk.

**FELLER V. JENŐ** patikus STUBICA DONIA, Central 202. sz (Hrvatska).

**INTERNATIONAL BIOSKOP**

Hétfőn, 17-én, 3, 5, 7 és 9 órakor:  
Kedden, 18-án, 5, 7 és 9 órakor:

JÖN!

**UTCA LEÁNYA**  
**GRAF CAGLIASTRO**

Apacsdráma 6 felvonásban  
Főszerepben Erika Gläserer.

JÖN!

**Első Bánáti Gyógyszer és Kereskedelmi Dobozgyár Veliki Beeskerek,** Obala Princeza Jelena (Gizella-part) 6. szám.  
**Gyógyszerész és kereskedő urak figyelmebe!** Állandóan raktáron van mindenféle gyógyszerdoboz, papirzacskó, por kapszula és mindenféle kereskedelmi doboz. **Kereskedők figyelmebe!** Ajánlok nagyban és kicsinyben vétel mellett kalapszuszulát, papirzacskókat, sütemény-, lappesomagolópapírt, papirzacskókat, sütemény-, gyógyszer- és kereskedelmi dobozgyáros és papírnagykereskedő.

Raktáron van 1500 liter antracén-, fekete- és lilaszínű iróntenta, mely átlagban egész átvételnél 18 koronáért literenként megvehető.

**Schneider János**

**Lloyd George a pápánál.**  
 A „Torontál” tudósítójának távirata.

London, ápr. 14.  
 Megbízható helyről kapott értesülések szerint Lloyd George a husvéti ünnepeket Rómában tölti. Római tartózkodása alatt valószínűleg kihallgatáson jelenik meg a pápánál.

**A „Torontál” hadifogoly postája.**

Wieni szerkesztőségünk díjtalanul áll olvasóink rendelkezésére. Megkeresésekre csak a rovatban válaszol. Wiener szerkesztőségünk címe: Wien, Köstlergasse 4.)

**Üzenetek.**  
 Záborszky Joli (Michalovce). Kedves kisasszony, azt kérde, lehetséges-e, hogy bátyja Szerbiából Oroszországba került? Ez egyáltalán nincs kizárva, mert a sikeres osztrak-magyar offenzíva idején egy transzporttal átszállították Oroszországba. Eppen ezért a rigai bizottság utján megindítottuk a nyomozást náta. Mihelyt eredménye lesz, értesíteni fogjuk. Természetesen nem ártana Jugoszláviában is nyomoztatni. Eppen ezért sziveskedjék levélileg rám hivatkozva a „Hírlap” és a „Torontál” című jugoszláviai magyar lapok szerkesztőseivel fordulni és megkérni őket, hogy a jugoszláv hatóságok útján érdeklődjenek bátyja sorsa iránt és választukat tudassák velem. A „Torontál” szerkesztőségének címe: Veliki Beeskerek, Obilitsyeva ulica 1. (SHS), a „Hírlap”-é: Subotica, Strossmayerova ulica 2. (SHS). Ha kisasszony levelében rám hivatkozik, úgy a két lap szerkesztőse bizonyára mindent meg fog tenni, hogy bátyja sorsára fényt derítsen. Szíves és megtisztelő bizalmát egyébként hálásan köszönöm, továbbra is mindenben szívesen állok rendelkezésére.

Nagy Urbán János (Topolja). Igaza van, mindenkinek díjtalanul állunk rendelkezésére. Az Ön kérésére ügyében is megindítottuk már a nyomozást.

Bün Jánosné Zenta. Fia után megindítottuk a nyomozást. Mihelyt eredménye lesz, értesíteni fogjuk. Tudakozódásához mellékeltem tábori levelezőlapra nincsen szükségünk, ezt eljuttattuk Zentára Tolmács Istvánhoz, ott átveheti.

Bodó György (Törökbece), Spitzer Jakabné (Tornalja), Farkas Sándor (Veliki Beeskerek), Rácz Józsefné (Magyarszemlye), Balogh Béláné (Sombor), Özy Sípó Balintné (Subotica), Rácz Ferenc (Debeljaeca). Tudakozódásaitat továbbítottuk Rigába. A bizottság az eltiintek után nyomozni fog. Mihelyt a nyomozás eredményel jár, e rovatban értesítjük.

**Levelezés a foglyokkal.**

Miklóssy Géza zászlós számára levelet kaptunk. A levelet továbbítottuk Rigába, ahol Miklóssy zászlós már valószínűleg hazaszállítását várja.

Haierné Zec Stefi (Pancevo). Levelét továbbítottuk Rigába. Mihelyt a bizottság férje nyomára akad, át fogja neki adni. Egyidejűleg természetesen a nyomozást is megindítottuk.

**Kellemes husvéti ünnepeket kívánok**  
 n. é. vevőközönségének  
**Radovanović és Pavlović cég**  
 Veliki Beeskerek, Kralja Petra trg.

**Kellemes husvéti ünnepeket kívánok t. ismerőseinek és látogatóinak**  
 593  
**az International Bioskop.**

Nagyrabecsült vendégeimnek és jóbarátaimnak kellemes:  
**husvéti ünnepeket kívánok**  
**BAKOS LÁSZLÓ,**  
 a „Fehér galamb”-vendéglő tulajdonosa

**Nagyrabecsült vevőimnek, ismerőseimnek és jóbarátaimnak kellemes husvéti ünnepeket kívánok**  
 611  
**Mayer János** bor- és pálinkanagykereskedő, Kínizsi-utca

Bega Sv. Djuradj község előljáróságától.

**Árlejtési hirdetmény.**  
 Fenti községelőljáróság a tulajdonát képező parkban levő vendéglő bérbeadására az árlejtést április hó 20-án d. e. 10 órára kitűzi.  
 Bega Sv. Djuradj, 1922 ápr. 11.  
 580 Községelőljáróság.

Crnabara község előljáróságától.  
 908—1922. sz. 602

**Hirdetmény.**  
 A valkányi határnak az SHS. államhoz tartozó részén körülbelül 2500 holdon gyakorlandó vadászati jog folyó évi április hó 23-án d. e. 9 órakor Crnabara községgházánál nyilvános árverésen bérbe fog adatni 1 évi időtartamra.  
 Árverési feltételek a crnabarai körjegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtudhatók.  
 Crnabara, 1922 április hó 7-én  
 Községi előljáróság

**Bankhivatálnok, szerb,**  
 aki a francia nyelvben és levelezésben jártas, levelezőnek, segédkönyvelőnek, számfőnöknek vagy hasonló állásba ajánlkozik.  
 Hívni telefon utján 194. szám alatt.

Ha a husvéti ünnepeket kel emesen akarja eltölteni, úgy látogasson el



**Osztó János-hoz**  
 a „DRINA”-szálloda kényelmesen berendezett vendéglőhelyiségébe, hol kitűnő konyha, finom hegyborok, frissen csapolt sör, valamint gyors és figyelmes kiszolgálás várja a közönséget. Egyben értesitem a n. é. közönséget, hogy elsőrendű fehértemplomi boraim is megérkeztek. Minden este Herzenberger János közkedvelt zenekara muzsikál. Szíves pártfogást kér **Osztó János,** a „Drina”-szálló tulajdonosa. 623 Nagyrabecsült vendégeimnek és jóbarátaimnak kellemes husvéti ünnepeket kívánok.

Másfél vagonos, modern berendezésű, Diesel-motor hajtású



f. évi április hó 23. d. e. 9 órakor nyilvános árverésen Kustély (Vršac mellett) községben a legtöbbet ígérőnek **eladatik.**  
 Megtekinthető a helyszínen és a feltételek ugyanott megtudhatók.  
 539  
**Szabony Zsuzs.**

Állatorvosi vezetés! Állami felügyelet!

**+Patria+**  
 szérumtermelő-intézet  
 Beograd—Subotica

Sürgőnycím: Patria serum Subotica.  
 Telefonsz.: Beograd 472, Subotica 60.

**Értesítés.**  
 Értesítjük az igen tisztelt állatorvos urakat és a gazdaközönséget, hogy suboticei intézetünkben az alább felsorolt szérumok és oltóanyagok termelését megkezdjük.  
 Termelünk a következő állati betegségek ellen szérumot, illetve vaccinát, u. m.: Lépfene, sertésorbán, sertéspestis vész), sertéssepticaemia, barmfokieria, peteszkór, mirigykór, járványos elvetéles tabortus, sercegőüszök, tüdőlob és ujszülöttek vérhasa ellen.  
 Diagnostikai szerek közül termelünk tuberkulint és ophthalmint.  
 Irtószerek közül: „Murin”-t házi és mezei egerek és „Ratim”-t patkányok irtására.  
 A felsorolt oltóanyagok, diagnostikai- és irtószerek forgalombahozataláról, amely rövid időn belül be fog következni, a m. t. állatorvos urakat és a gazdaközönséget kellő időben értesíteni fogjuk.  
 619

Van szerencsém a t. közönség tudomására hozni, hogy műhelyemben mindennemű

**Latinírású írógépek**

**írógép javítását,**

karbantartását és tisztítását elvállalom s a hiányzó vagy hibás alkatrészek pótlásáról gondoskodom.

a legrövidebb idő alatt

**cirilbetűs írógépekké**

alakíttatnak át. Elvállalom továbbá fényképezőgépek, számológépek javítását s az összes szakmába vágó munkákat elvégzését.

431

**Vadon József**

műszerész, Ujvoda Putnika ulica (Bikotmány-utca) 8. sz.

## A HUSVÉTI ÜNNEPEKRE

AJÁNLIJA KÜLÖNFÉLE CUKORKA- ÉS SÜTEMÉNY-KÜLÖNLEGESSÉGEIT.

Mindenféle rendelés a legizlésebb kivitelben és pontosan eszközöltetik.

**KOVÁTS-CUKRASZDA.**

Ugyanott egy jobb családból való FIU tanonéknak felvétetik. 574

**Becskerek legkelembesebb szórakozóhelye a**

piazar fényvel és modernül berendezett

**RÓZSA kávéház és étterem,**

hol kitűnő konyha, finom hegyiborok, frissen csapolt sör, pontos és figyelmes kiszolgálás várja a közönséget. Az intelligens közönség találkozóhelye. Minden este Rada Sándor jóhírnévű cigányprimás teljes zenekara hangversenyez. Elsőrangú, modernül berendezett szálló. 599.: Tulajdonos. Kohn David.



Nagybecskereki vendégeimnek és jóismerőseimnek kellemes husvétünnepet kívánok.

## Szelgrád Antal

épület- és butorasztalos Vel. Becskerek, Geteova (Német) utca.

Elvállal épületasztalosmunkákat és mindenféle butorok készítését a legszakosabb kivitelben, legjutányosabb ár mellett.

Vidéki rendelések gyorsan és pontosan elintéztetnek.

Telefonszám 178.

Telefonszám 178

## Értesítés.

Tisztelettel közöljük, hogy fűszerosztályunk vezetésével

**Fleiner Aladár urat,**

(ki ezideig a Szerb Kereskedelmi Társaság társfőnöke volt), valamint

**Lang Miksa urat**

biztunk meg.

Kérjük igen tisztelt üzletfeleinket és üzletbarátaikat, fűszerosztályunkat annál is inkább pártfogásukba venni sziveskedjenek, mivel hogy minden törekvésünk odairányul, hogy úgy az áruk elsőrendű minőségével, valamint lelkiismeretes, pontos és gyors kiszolgálásunkkal a legkényesebb igényeket is minden tekintetben kielégítsük.

Kiváló tisztelettel

547

**Gazdasági Részvénytársaság.**

**Hová megyünk a husvétünnep alkalmával? A Hollóssy-féle vendéglőbe Petrogradska (Melencei) u.,**

ahol a kitűnő ételken, finom markováci fajborok és frissen csapolt sörön kívül kellemes kerthelyiség és modern tekepálya áll a t. közönség rendelkezésére. A zenét a jóhírnévű örvendő SCHRAMMELKVARTET fogja szolgáltatni. — Figyelmes kiszolgálás! — Szolid árak!

Tisztelt vendégeimnek és jóismerőseimnek kellemes husvétünnepet kívánok. 544 Hollóssy J. vendéglős.

## Meghívó.

A „Nagybecskereki Jöttvő-Egyesület” folyó 1922. évi május hó 7-én d. u. 2 órakor a Kaszinó-étteremben tartja meg

**XV. rendes közgyűlését,**

melyre az egyesület t. tagjai ezennel meghívotnak.

Ezen gyűlés a megjelent tagok számára való tekintet nélkül határozatképes.

Targysorozat:

1. Négy jegyzőkönyvhitelítő választása
2. A vezetőség jelentése és a zárszámadás előterjesztése.
3. A felügyelő bizottság jelentése és a felmentvény megadása feletti határozathozatal.
4. 1. rendes választmányi és 1. póttag az első körben; 2. rendes választmányi és 1. póttag a második körben; 3. rendes választmányi és 1. póttag a harmadik körben; 4. rendes választmányi és 1. póttag a negyedik körben és 1. egyesületi titkár választása 3. évi időtartamra.
5. Az egyesület 1000 kor. halotti jutalékának 1000 dinárra való áttevése
6. Esetleges indítványok, amennyiben azok a közgyűlés előtt 8 nappal az egyesület vezetőségének beadatnak.

Megjegyzés. A tagsági könyvecske egyúttal igazolványul is szolgál és a közgyűlésen kívánatra előmutatandó, netalán névszerinti szavazásban csak az a tag vehet részt, aki tagsági könyvecskejét előmutatja.

Naponta frissen

**égetett mész**

nagyobb tételekben kapható. Előjegyzéseket elfogad. 614

Szitzer Károly mészegéző Veliki Becskerek, Gabona-tér 2. sz.

**Denaturált szesz**

nagyban kapható

Schwirtlich Alajos szeszgyár Veliki Becskerek. 552



Ugyanott eladó egy magánjáró cséplőgarnitúra.

Megbízható, ügyes

**portást**

keresünk azonnali belépésre. Sajátkezűleg írt folyamodványokhoz eddigi szolgálatukat igazoló bizonyítványmásolatok csatolandók. 618

Nagybecskereki Tengerifeldolgozó és Olajgyár Részv.-Társ.

**Asztalosok,**

esetleg saját szerszámokkal, azonnali belépésre kerestetnek.

612 Veliki Becskereki Malomépítő R.-T.

**Házeladás.**

A város központjában, gyönyörű helyen fekvő, Merczy-utca 2571/4. sz. alatti HÁZ kertetel eladó. Bővebbet

610 Anna és Henlein gőzmalomban.

## A „Vinograd”

kerthelyisége húsvétvasárnapján megnyílik!

Ha a húsvéti ünnepeket kellemesen akarja eltölteni, úgy tegyen egy kirándulást a „Vinograd”-hoz címzett vendéglőbe, (az olajgyárral szemben), hol ez alkalommal újonnan átalakított kellemes kerthelyiséget ünnepeiyesen megnyitom. Kifünő, izletes ételekről, finom jó italokról gondoskodva van. Kedvező idő esetén húsvétvasárnapján az Első velikibecskereki vasúti zenekar fog hangversenyezni. Belépődíj nincs. Figyelmes és szolid kiszolgálás. Nagyrabecsült vendégeimnek és jóismerőseimnek kellemes húsvéti ünnepeket kívánok. Szíves pártfogást kér SCHEINRING GUSZTAV tulajdonos.

Legolcsóbb  
bevásárlási  
forrás!



Hol szerezzük be az ünnepekre husszükségletünket?

**MAKAY ÁGOSTON**

hentesáru üzletében Beogradska (Écska) u. 5., hol mindennap csakis elsőrendű hus kerül eladásra. Azonkívül vegyes felvágottak mindig a legfrissebb állapotban és legolcsóbb napiáron kaphatók.

Legolcsóbb  
bevásárlási  
forrás!



## Meleghy A. Pál butoriparvállalata

Vel. Becskerek, Karadjordjev trg  
(Úsártér).

Elvállalja mindennemű tömör, puhafa és karpitozott butorok, teljes lakás-, üzlet-, szálloda- és kávéházberendezések, épület- és portálasztalos, valamint minden e szakmába vágó munkálatok készítését legrövidebb időn belül, szolid árak mellett. 538  
Saját gépezetre berendezett műhelyei.

## ÜZLETÁTHELYEZÉS!



Igen tisztelt vevőimnek és jóbarátainak becses tudomására hozom, hogy folyó évi április hó 13-ikán jó hírnévnek örvendő

**rőfös- és divataruüzletemet**

a Berényi vaskereskedés melletti helyiségbe helyeztem át és tovább is a „Kék golyóhoz”

cég alatt eddigi terjedelmében fogom vezetni. Ajánlom magamat további szíves pártfogásukba

**TREBIĆ LAVOSLAV.**

581

## Szerb Szövetkezeti Bank R.-T. (Srpska Zadrúžna Banka)

Fiók: Vel. Becskerek.

Sürgönytím: „Zadrúžna Banka”

Telefon: 43, 47.



Elfogad betéteket folyószámlára és betéti könyveeskékre előnyös feltételek mellett. — Betétvisszafizetés felmondás nélkül. — Vesz és elad idegen valutákat és devizákat. Hitellevelek kibocsájtása. — Állatások és kifizetések az összes bel- és külföldi piacokra. 580

Hol tölthetjük el legkellemesebben a húsvéti ünnepeket?



A „Srpska Króna”

újonnan átalakított modern kávéház és éttermében, hol csakis kifünő izletes ételek és finom jó italok lesznek felszolgálva. Aki estét kellemesen akarja eltölteni, „Jardin Bar” különös figyelemmel összeállított nézze meg a „Jardin Bar” új műsorát, melyben a legjobb művészek szerepelnek. Minden este Rácz Péter közkedvelt zenekara muzikál. Elsőrangú száló! Figyelmes kiszolgálás! Számos látogatást kérnek JUNG PÁL ÉS TARSAI. Nagyrabecsült vendégeimnek és jóismerőseimnek kellemes húsvéti ünnepeket kívánunk. 572

**Bogdan Drobac** üveg-, porcellán- és  
lámpaáru kereskedése  
Veliki Becskerek, Zsini trg (Buzo-tér) 8. szám

A húsvéti ünnepekre ajánlja dus raktárát mindenféle porcellán- és üvegárukban, lámpákban, tükrökben és szervizekben a legolcsóbb napiáron.

Tekintse meg kirakataimat!

530

Győződjék meg olcsó árainról!

## Német importforgalom!

Miután Passauban fióküzletet nyitottunk, abban a helyzetben vagyunk, hogy vagon- és darabáruk feladását és elszállítását

**Németországból Jugoszláviába**

a legelőnyösebb feltételek mellett vállalhatjuk. Hetenként direkt gyűjőforgalom Passau és Novisad között. Közelbbi felvilágosítások kaphatók a központban:

590

**Bröder és Fenyő**  
szállítócégnei, Novisad, Zeljeznicka u. 20. Tel. 292.

# Prva Srpska Zemljoradnička Banka vojvodinai főfiókja Veliki Bečskerek.

Saját ház, Petrogradska (Melencei) u. 13. Telefonsz. 100. Táviratcim: Prvazemba.

**M**egérkeztek és raktáron megtekinthetők a legmodernebb földmívelőeszközök és gépek, ugymint: Sack Rud.-féle ekék, triőrök, szecskavágók, boronák stb. Rendeléseket elfogad magánjáró és közönséges gőz-, benzin-, nyersolaj- és szivógáz-cséplőgarnitúrákra, Schlick-Nikolson budapesti és Magyar Motor- és Gépgyár szombathelyi gépgyárak elsőrangú gyártmányaira. Ezenkívül vető-, kévektető- és közönséges kaszálógépek is raktáron láthatók. Az árak megtudhatók az igazgatóságnál. Hogy a gazdaközönség ezen gépeket könnyebben megszerezhesse, részletfizetéseket is engedélyez az igazgatóság. **Bankosztálya** teljesíti az összes bankszakmába vágó ügyleteket. Betéteket elfogad legelőnyösebb feltételek mellett, felmondással és felmondás nélkül, azonkívül teljesít fizetéseket és megbízásokat Jugoszlávia területén.

548



**Most érkeztek meg**  
órák, ékszerek, gummik,  
új varrógépek, kerékpárok  
és a hozzávaló összes alkatrészek,  
melyek a legolcsóbb árban kaphatók.



**GRÜNFELD ÁRMİN** óras-, ékszerész-,  
varrógépezőüzletében,  
Veliki Bečskerek, a nagyhid mellett.

## Ifj. Krausz Gyula

**Veliki Bečskerek**

Aleksandrova-(Fő-)u. (Közp. Bank épület)  
Telefon 103. Sürgöncym: „Lignum“.



Kőszén, faszén, tűzifa nagyban. A helyi fa-  
leparlóművek képviselője, garantált 80%-os vegytiszta  
ecetsavra.

570

## „VOJVODINA“

vas-, mezőgazdasági gépek  
és műszaki cikkek keres-  
kedelmi részvényei sorság

Telefon:  
103.

Novi Sad, Temerini ut 103.

Sürgöncym:  
Metall Novisad.

Vas minden méretben mezőgazdasági és műszaki célokra nagy választékban, mindennemű vasáru, mezőgazdasági gépek lerakata: Schlick-Nikolson féle cséplőgépek teljes felszereléssel, vetőgépek, szecskavágók, triőrök, darálógépek, boronák, különböző eke és azok alkatrészei, borpréselők stb.

„Inzinjer“ Industrijsko Gradjevinsko A. D.  
Eternit palatáblák lerakata és vezérképviselete.

519

Az épületek fedőzését saját szakmunkásainkkal garancia mellett legjutányosabban vállaljuk és kívánatra a szükséges költségvetéssel bérmentve szolgálunk. Nagy raktár: külföldi kő, kőben, benzin műszaki célokra, gép- és hengerolaj, gőzszir és különféle kocsikenőcs.

Műszaki cikkek, tömitések, eredeti Klingerit, Asbest-áru és stb. e szakmába vágó cikkek.

Nagy raktár előtt konyhasóban, jutásokban, Versenykivüli árak és a legpontosabb kiszolgálás.

**A legszebb és legolcsóbb  
kalapbeszerzési forrás**

## Bukovácz Jánosnál

Veliki Bečskerek, a „Korona“-kávéház mellett.

423

Ugyanott nagy választékban kaphatók: tengerészeti-, sport- és gyermeksapkák, férfi- és nőifehérnemű, gallérok, mandzsetták, nyakkendő, sétatotok, nap- és esernyők, harisnyák, szoklik, keztyűk stb. a legszolidabb árak mellett.

# „CARAN”

cukorka-, csokoládé- és konzervgyár betéti társaság Veliki Bečkerek, Veresmartiova (Uri) utca.

**A húsvéti ünnepek közeledtével ajánlunk**

Parfümös drapset, különleges málnabonbonokat, csokoládé-desszerteket, 140-es nyári különlegességeket a legjobb minőségben és legszebb kivitelben.

489

**Dr. R. KLISIĆ**  
sebészeti és nőgyógyászati  
**magánstanatóriuma**

Vršac, Trg Princeze Jelena 16.

A stanatóriumba csak sebészeti és nőgyógyászati betegek vétetnek fel. Ragályos betegek egyáltalában nem vétetnek fel. A stanatóriumban a műtéseket Dr. Klisić operateur, az odesszai egyetem sebészeti klinikájának hosszú éveken át volt vezetője végzi.

439

**Megvételre** kerestetik egy fém-  
munkáló vastagságu  
gyalugép, valamint egyéb fa-  
megmunkáló

571

**szereszművelek.**  
Meleghy A. Pál butoriparvállalata,  
Vel. Bečkerek

Ugyanott egy 2 HP. Oerlikon váltóáramú  
ELEKTROMOTOR eladó.

**Szőlőbirtokosok figyelmébe!**

I-ső osztályu 569

**gyökerez szőlőoltványok**

bor- és csemegefajokban, kaphatók  
ezer darabonként 2000 dinárért.  
Készlet már csak 100.000 darab.  
Vevők személyes megtekintés után  
kivánságuk szerint teljes megelé-  
géssel szerezhetik be szükségleteiket.  
Ültetési idő március elejétől május 10.

**Djordjević Miša Lozar Novi Sad**  
Ljubljanska (Szt. István) utca 6. szám

## Malom

negy-hat métermázsas őrlőképessé-  
gel óránként, megvételre kerestetik.  
Ajánlatok Postafiók 12. alatt  
Begej Sv. Djurdj (Bánát). 591

## Női szalmakalapok

a legújabb divat szerint minden árnál olcsóbban kaphatók. Szalma-  
kalapok átvarrását és festését a legújabb divat szerint elvállaljuk.

**DRAĐAN TESTVÉREK, Car Dusanova (Váraljai) u. 38.**

438

Gangen és Wolf-féle

## szívógázmotorok

30, 50, 70 PS.

Szabadalmazott Guther-féle

## malomgépek

Egy 125 PS.

## hévűgőzmozgony

R. Wolf-féle szabadalom.



Eredeti amerikai sziljak, amerikai  
gépolajok, olajok, ágyécsek, heve-  
derek, kelyhek raktáron kaphatók:



## Vilim Steiner

Zagreb, Akademički trg 4, Matičina ul. 2.

251

## Szilvórium

prima minőségben, elő-  
nyös árban beszerezhető

**KOHN IGNÁC** szilvóriumfőződjében  
Vel. Bečkerek, a nagyhid mellett. Telefon 91.

## Férfi- és fiukalapok

legmodernebb alakokban és színekben,  
legjobb és legjótányosabban kaphatók

**Andresz kalaposnál**

Főter, a róm. kath. templom mellett.  
Ugyanott mindennemű férfi- és női ne-  
mez- és szalmakalapok tisztítottak, tes-  
tetnek és dívtosés átalakítottak.

Egy jó-  
forgalmu **vegyeskereskedés**

**hazzal,** lakók nélkül, a német-  
közélemben, azon-  
nal szabadkéziből **eladó.** Bővebbet:

**BOHN JÓZSEF** kereskedőnél  
Veliki Bečkerek, Lenauova (Lenau) utca

Öndálló butor- és épület-

## asztalos- segédek

azonnali belépésre  
felvétetnek  
Beogradban.



Zsivojin Plogozsarszki  
asztalosműhelye,  
Milosa Velikog ul. 7.

279

## „UNION”

Kereskedelmi Részvény-  
társaság, OSIDEK.

Részvénytőke: K 10.000.000.

Alapított: 1921.

Az osijekai „UNION” Gőzmalom R.-T. alapítása.

Foglalkozik élelmények, gabona és mindenféle mezőgazdasági termékek  
adás-vételével.

**Fiókok: Veliki Bečkerek, Subotica.**

A veliki bečkereki fiók keres a Bánát minden nagyobb helységében, hol  
még képviselve nincs, jól bevezetett, szakértő, óvadékképes képviselőket.

**Veliki bečkereki iroda: Kalvinska ul. 2. (Saját házban.)**

Telefon: Interurban 343. Helyi forgalom: 38. Raktár: 295.

Sürgőny cím: Unionispos Veliki bečkerek.

564

## Gépek

fa, bádog és fém  
megmunkálásra, valamint  
transzmissziók és benzinnmotorok  
állandóan raktáron:

## SZERESZÁMOK

**Karl Jetzbacher Zagreb**  
Vlaška ul. 25. Telefon: 4-90.  
Saját gyárak Bécsben.  
Kérjen ajánlatot!



## Nagy húsvéti cipővásár!

485

Nem gyári munka!

drágaság dacára, saját cipőgyártóhelyemben a külön-  
félebb bőrneműekből készült tartós és jómínőségű

A húsvéti ünnepek közeledtével azon  
rendkívüli kedvezményben részesítem a  
tisztelt vásárló közönséget, hogy a mai

uri-, női- és gyermekcipőimet olcsó áron árusítom ki

**Mayer Ferenc cipőgyártóhelye Veliki Bečkerek,**

Ritka alkalom!  
Kraja Petra trg 629. (a Solyom-  
féle sörcsarnok udvarában).

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Veliki Bečkerek.

Kiadja Pleitz Fer. Pál